

PROCEDURI GHALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika ta' bidu ta' proċediment antisussidji fir-rigward tal-importazzjoni ta' ċerti prodotti tal-fibra tal-ħġieġ tal-filament li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina

(2013/C 362/05)

Il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") irċeviet ilment skont l-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 tal-11 ta' Ġunju 2009 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku"), li jallega li l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-fibra tal-ħġieġ tal-filament, li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, qed ikunu ssussidjati u għalhekk qegħdin jikkawżaw ħsara materjali lill-industrija tal-Unjoni.

1. Ilment

L-ilment ġie pprezentat fit-28 ta' Ottubru 2013 mill-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Produtturi tal-Fibra tal-ħġieġ ("APFE") ("l-ilmentatur") fisem il-produtturi li jirrappreżentaw aktar minn 25% tal-produzzjoni totali tal-Unjoni ta' ċerti prodotti tal-fibra tal-ħġieġ tal-filament.

2. Il-prodott investigat

Il-prodott soġġett għal din l-investigazzjoni huwa swiegli tal-fibra tal-ħġieġ imqatta', ta' tul ta' mhux aktar minn 50 mm; fibri mibruma tal-ħġieġ minbarra fibri mibruma tal-ħġieġ li huma mdakkra u miksija u li għandhom telf ta' tkebbis ta' iktar minn 3 % (kif stabbilit mill-Istandard ISO 1887); u twapet magħmula minn filamenti tal-fibra tal-ħġieġ minbarra twapet tas-suf tal-ħġieġ ("il-prodott investigat").

3. L-allegazzjoni ta' sussidju

Il-prodott li allegatament qed ikun sussidjat huwa l-prodott li qed jiġi investigat, li joriġina mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ("il-pajjiż ikkonċernat"), u li bħalissa jaqta' taħt il-kodiċi(jiet) NM ex 7019 11 00, ex 7019 12 00 u 7019 31 10. Dawn il-kodiċi(jiet) NM qed jingħataw biss għall-informazzjoni.

L-evidenza *prima facie* pprovduta mill-ilmentatur turi li l-produtturi tal-prodott ikkonċernat mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina gawdew minn għadd ta' sussidji mogħtija mill-Gvern tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina.

Is-sussidji jikkonsistu, fost l-oħrajn, f'self preferenzjali lill-industrija tal-fibra tal-ħġieġ (eż. self tal-polza b'rati baxxi mogħti minn Banek Kummerċjali Statali u mill-Banek tal-Politika tal-Gvern, programmi ta' sussidju ta' kreditu ta' esportazzjoni, garanziji ta' esportazzjoni u programmi tal-assigurazzjoni preferenzjali, vantaġġi finanzjarji bl-ghoti ta' aċċess lill-kumpaniji azzjonarji offshore, hlasijiet lura ta' self mill-Gvern), programmi ta' għotjiet mogħtija kemm fil-livell ċentrali kif ukoll subċentrali tal-gvern (eż. is-sussidji "Famous Brands" u "China World Top Brands", il-Fondi għall-Espansjoni 'l barra tal-Industrija fil-Provinċja ta' Guangdong), l-forniment ta' oġġetti u servizzi tal-Gvern bi hlas mhux adegwat, programmi ta' eżenzjoni u tnaqqis mit-taxxa diretta (eż. eżenzjonijiet jew tnaqqis mit-taxxa tad-dhul taħt il-programm Tnejn b'Xejn/Tlieta bin-Nofs, tnaqqis mit-taxxa tad-dhul għal Intrapriżi b'Investiment Barrani ("FIEs") bbażati fuq il-lokalità ġeografika, eżenzjonijiet mit-taxxa tad-dhul lokali u tnaqqis għal "FIEs produttivi", tnaqqis tat-taxxa tad-dhul għall-FIEs li jixtru tagħmir magħmul fiċ-Ċina, taxxa mpacija għar-R&Ż fil-FIEs, tat-taxxa tad-dhul korporattiva preferenzjali għal FIEs rikonoxxuti bħala Industrija ta' Teknoloġija Għolja u Ġdida, tnaqqis fit-taxxa għal Intrapriżi ta' Teknoloġija Għolja u Ġdida involuti fi proġetti dezinjati, politika tat-taxxa tad-dhul preferenzjali għall-intrapriżi fil-programmi ta' taxxa tar-Reġjun tal-Grigal, il-Provinċja ta' Guangdong) u t-taxxa indiretta, programmi ta' tariffi fuq l-importazzjoni (eż. eżenzjonijiet mill-VAT għall-użu ta' tagħmir importat, tnaqqis mill-VAT għall-FIEs fuq ix-xiri ta' tagħmir magħmul iċ-Ċina, eżenzjonijiet mill-VAT u t-tariffi għal xiri ta' assi fissi taħt il-Programm għall-Iżvilupp tal-Kummerċ Barrani), rati mnaqqsa tat-taxxa korporattiva u eżenzjoni mid-dividendi bejn l-intrapriżi residenti kkwalifikati. Il-Kummissjoni tirriżerva d-dritt li tinvestiga sussidji oħra li jistghu jiġu żvelati matul l-investigazzjoni.

L-evidenza *prima facie* pprovduta mill-ilmentatur turi li l-iskemi ta' hawn fuq huma sussidji billi jinvolvu kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina jew minn gvernijiet reġjonali oħra (inklużi entitajiet pubbliċi) u jikkonferixxu benefiċċju lil min jirċevihom. Huwa allegat li dawn huma kontingenti fuq il-prestazzjoni tal-esportazzjoni u/jew fuq l-użu

⁽¹⁾ ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93.

ta' prodotti domestiċi fuq dawk importati u/jew huma limitati għal ċerti setturi u/jew għal ċerti tipi ta' intrapriži u/jew postijiet, u għalhekk huma speċifiċi u kumpensatorji.

4. L-allegazzjoni tal-hsara u l-kawżalità

L-ilmentatur ipprova evidenza li l-importazzjonijiet tal-prodott li qed jiġi investigat mill-pajjiż ikkonċernat żdiedu b'mod ġenerali f'termini assoluti u żdiedu f'termini ta' sehem mis-suq.

L-evidenza *prima facie* li pprova l-ilmentatur turi li l-volum u l-prezzijiet tal-prodott li qed jiġi investigat kellhom, fost konsegwenzi oħrajn, impatt negattiv fuq il-livell tal-prezzijiet mitluba u fuq is-sehem fis-suq miżmum mill-industrija tal-Unjoni, li rriżultaw f'effetti negattivi sostanzjali fuq il-prestazzjoni ġenerali, il-qagħda finanzjarja, is-sitwazzjoni tal-impjieg tal-industrija tal-Unjoni.

5. Proċedura

Wara li ddeterminat, b'konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv, li l-ilment tressaq mill-industrija tal-Unjoni jew fisimha u li hemm biżżejjed evidenza biex jiġi ġġustifikat il-bidu ta' proċediment, il-Kummissjoni b'dan qieghda tagħti bidu għal investigazzjoni skont l-Artikolu 10 tar-Regolament bażiku.

L-investigazzjoni se tiddetermina jekk il-prodott investigat li jorigina fil-pajjiż ikkonċernat huwiex qed jiġi ssussidjat u jekk dawn l-importazzjonijiet issussidjati kinux ta' hsara għall-industrija tal-Unjoni. Jekk il-konkluzjonijiet ikunu fil-pożittiv, l-investigazzjoni se teżamina jekk l-impożizzjoni ta' miżuri tmurx kontra l-interess tal-Unjoni.

Il-Gvern tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina ġie mistieden għal konsultazzjonijiet.

5.1. Il-proċedura għad-determinazzjoni tal-ghoti ta' sussidji

Il-produtturi esportaturi ⁽¹⁾ tal-prodott li qed jiġi investigat mill-pajjiż ikkonċernat u l-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat huma mistiedna jippartecipaw fl-investigazzjoni tal-Kummissjoni.

5.1.1. Investigazzjoni tal-produtturi esportaturi

5.1.1.1. Il-proċedura għall-ghażla tal-produtturi esportaturi li jridu jiġu investigati fil-pajjiż ikkonċernat

(a) It-tehid ta' kampjuni

Minhabba li jidher li hemm għadd kbir ta' produtturi esportaturi fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina li huma involuti f'dan il-proċediment, u sabiex tlesti l-investigazzjoni fl-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-produtturi esporta-

turi li għandhom jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħżel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "it-tehid ta' kampjuni"). It-tehid ta' kampjuni se jsir skont l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk it-tehid ta' kampjuni huwiex mehtieg, u jekk ikun il-kaz, biex tagħżel kampjun, il-produtturi esportaturi kollha, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, qegħdin b'dan jintalbu jippreżentaw ruhhom lill-Kummissjoni. Dawn il-partijiet għandhom jagħmlu hekk fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, billi jipprovdur lill-Kummissjoni bit-tagħrif mitlub fl-Anness A ma' din in-notifika dwar il-kumpanija/i tagħhom.

Sabiex tikseb it-tagħrif li jidhrilha li huwa mehtieg għall-ghażla tal-kampjun ta' produtturi esportaturi, il-Kummissjoni se tikkuntatta wkoll lill-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat, u tista' tikkuntatta lil kull assoċjazzjoni magħrufa ta' produtturi esportaturi.

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jippreżentaw xi tagħrif rilevanti ieħor fir-rigward tal-ghażla tal-kampjun, minbarra t-tagħrif mitlub hawn fuq, iridu jagħmlu dan fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Jekk ikun mehtieg kampjun, il-produtturi esportaturi jistgħu jintgħażlu fuq il-bażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli. Il-produtturi esportaturi kollha magħrufa, l-awtoritajiet tal-pajjiż kkonċernat u l-assocjazzjonijiet ta' produtturi esportaturi se jiġu mgħarrfa mill-Kummissjoni, permezz tal-awtoritajiet tal-pajjiż kkonċernat jekk ikun xieraq, dwar il-kumpaniji magħżula biex ikunu fil-kampjun.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li tqis li hija mehtiega għall-investigazzjoni tagħha fir-rigward tal-produtturi esportaturi, il-Kummissjoni se tibghat il-kwestjonarji lill-produtturi esportaturi li ntgħażlu fil-kampjun, lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa tal-produtturi esportaturi, u lill-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat.

Il-produtturi esportaturi kollha magħżula biex jiffurmaw parti mill-kampjun, u l-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat, jkollhom jibagħtu kwestjonarju mimli fi żmien 37 jum mid-data tan-notifika tal-ghażla tal-kampjun, jekk ma jkunx speċifikat mod ieħor.

⁽¹⁾ Produttur esportatur huwa kull kumpanija fil-pajjiż ikkonċernat li tipproduċi u tesporta l-prodott li qed jiġi investigat lejn is-suq tal-Unjoni, jew direttament jew permezz ta' parti terza, inkluża kull kumpanija relatata magħha involuta fil-produzzjoni, fil-bejgħ domestiku jew fl-esportazzjoni tal-prodott li qed jiġi investigat.

Il-kwestjonarju għall-produtturi esportaturi se jitlob tagħrif dwar, fost l-oħrajn, l-istruttura tal-kumpanija/i tal-produttur esportatur, l-attivitàjiet tal-kumpanija/i fir-rigward tal-prodott investigat, il-bejgħ totali tal-kumpanija/i u tal-prodott investigat u l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja u l-benefiċċju mill-allegati sussidji jew programmi ta' sussidju u kwalunkwe miżura simili jew marbuta mill-qrib ma' dawn il-programmi.

Il-kwestjonarju għall-awtoritajiet se jitlob informazzjoni dwar, inter alia, l-allegati sussidji jew programmi(i) ta' sussidju, l-awtoritajiet responsabbli għall-operat tagħhom, il-mod u t-tħaddim ta' operat bħal dan, il-bażi legali, il-kriterji ta' eliġibilità u termini u kundizzjonijiet oħrajn, ir-riċevituri u l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja u l-benefiċċju mogħti.

Bla hsara għall-applikazzjoni tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, il-kumpaniji li jkunu qablu mal-inkluzjoni possibbli tagħhom fil-kampjun iżda li ma jintgħażlux biex ikunu fil-kampjun se jitqiesu li qed jikkooperaw ("il-produtturi esportaturi mhux inkluzi fil-kampjun li kkooperaw"). Bla hsara għat-taqsim (b) ta' hawn taht, id-dazju kompensatorju li jista' jiġi applikat għall-importazzjonijiet mill-produtturi esportaturi mhux inkluzi fil-kampjun li kkooperaw ma għandux jaqbeż il-marġni medju b'piz differenzjat ta' sussidju stabbilit għall-produtturi esportaturi fil-kampjun ⁽¹⁾.

- (b) Il-marġni ta' sussidju individwali għall-kumpaniji li mhumix inkluzi fil-kampjun

Il-produtturi esportaturi mhux inkluzi fil-kampjun li kkooperaw jistgħu jitolbu, skont l-Artikolu 27(3) tar-Regolament bażiku, li l-Kummissjoni tistabbilixxi l-marġini ta' sussidju individwali tagħhom. Il-produtturi esportaturi li jixtiequ jagħmlu talba għal marġni ta' sussidju individwali jridu jitolbu kwestjonarju u jirritornawh mimli fi żmien 37 jum mid-data tan-notifika tal-għażla tal-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Madankollu, il-produtturi esportaturi li jitolbu marġni ta' sussidju individwali għandhom ikunu jafu li l-Kummissjoni tista' xorta wahda tiddeciedi li ma tiddeterminax il-marġni ta' sussidju individwali tagħhom jekk, pereżempju, l-għadd ta' produtturi esportaturi tant ikun kbir li tali determinazzjoni tkun partikolarment diffiċli u ma tkunx tippermetti li l-investigazzjoni titlesta fil-hin.

⁽¹⁾ Skont l-Artikolu 15(3) tar-Regolament bażiku, l-ammonti żero u *de minimis* kollha ta' sussidji kompensatorji u ammonti ta' sussidji kompensatorji stabbiliti skont iċ-ċirkostanzi deskritti fl-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, għandhom jitwarrbu.

5.1.2. L-investigazzjoni ta' importaturi li mhumix relatati ⁽²⁾ ⁽³⁾

Importaturi tal-prodott li qed jiġi investigat mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, li mhumix relatati, huma mistiedna jiehdu sehem f'din l-investigazzjoni.

Minhabba li jidher li hemm għadd potenzjalment kbir ta' importaturi li mhumix relatati, li huma involuti f'dan il-proċediment, u biex tlesti l-investigazzjoni fil-limiti ta' żmien statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-importaturi li mhumix relatati u li se jiġu investigati, għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "it-tehid tal-kampjuni"). It-tehid ta' kampjuni se jsir skont l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeciedi jekk it-tehid ta' kampjuni huwiex meħtieġ, u jekk ikun il-każ, biex tagħzel kampjun, l-importaturi kollha li mhumix relatati, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, qegħdin b'dan jintalbu li jippreżentaw ruħhom lill-Kummissjoni. Dawn il-partijiet għandhom jagħmlu dan fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, billi lill-Kummissjoni jgħaddulha l-informazzjoni dwar il-kumpanija/i tagħhom kif qed jintalab fl-Anness II ta' din in-notifika.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li tqis li hija meħtieġa għall-għażla tal-kampjun ta' importaturi mhux relatati, il-Kummissjoni tista' tikkuntattja wkoll lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa ta' importaturi.

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jippreżentaw xi tagħrif rilevanti ieħor fir-rigward tal-għażla tal-kampjun, minbarra t-tagħrif mitlub hawn fuq, iridu jagħmlu dan fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

(2) Għall-kampjun jistgħu jintgħażlu biss l-importaturi li mhumix relatati mal-produtturi esportaturi. L-importaturi li huma relatati mal-produtturi esportaturi jridu jimlew l-Anness 1 tal-kwestjonarju għal dawn il-produtturi esportaturi. B'konformità mal-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 li jikkonċerna l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, il-persuni jitqiesu relatati biss jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju ta' xulxin; (b) ikunu legalment rikonnoxxuti bħala shab fin-negozju; (c) ikunu l-impjegatur u l-impjegat; (d) kwalunkwe persuna li direttament jew indirettament hija s-sid, tikkontrolla jew għandha 5 % jew iżjed tal-ishma jew tal-kwoti tal-ishma li jivvutaw jew tat-tnejn li huma; (e) wiehed minnhom, direttament jew indirettament jikkontrolla lill-ieħor; (f) it-tnejn li huma huma direttament jew indirettament ikkontrollati minn terza persuna; (g) flimkien, direttament jew indirettament jikkontrollaw terza persuna; jew (h) huma membri tal-istess familja. Il-persuni jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja biss jekk ikollhom xi wahda minn dawn ir-relazzjonijiet li ġejjin: (i) konjuġi, (ii) ġenituri u wild, (iii) ahwa (sew jekk tal-istess ġenituri jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nanniet u neputijiet, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenituri jew ulied tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. (GU L 253, 11.10.1993, p. 1). F'dan il-kuntest "persuna" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika.

(3) Id-dejta pprovduta minn importaturi mhux relatati tista' tintuża wkoll fir-rigward ta' aspetti ta' din l-investigazzjoni għajr id-determinazzjoni tas-sussidjar.

Jekk ikun mehtieg kampjun, l-importaturi jistgħu jintgħazlu fuq il-bażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' bejgħ fl-Unjoni tal-prodott investigat, li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli. L-importaturi magħrufa mhux relatati u l-assocjazzjonijiet tal-importaturi kollha se jiġu nnotifikati mill-Kummissjoni dwar il-kumpaniji magħżula li se jkunx fil-kampjun.

Sabiex tikseb it-tagħrif li tqis mehtieg fl-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibgħat kwestjonarji lill-importaturi mhux relatati inklużi fil-kampjun u lil kull assocjazzjoni magħrufa ta' importaturi. Dawn il-partijiet għandhom jissottomettu l-kwestjonarju komplut fi żmien 37 jum mid-data tan-notifika tal-għażla tal-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Il-kwestjonarju se jitlob tagħrif dwar, fost oħrajn, l-istruttura tal-kumpanija/i tagħhom, l-attivitajiet tal-kumpanija/i fir-rigward tal-prodott li qed jiġi investigat u dwar il-bejgħ tal-prodott li qed jiġi investigat.

5.2. Il-proċedura għad-determinazzjoni tal-ħsara u l-investigazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni

Id-determinazzjoni tal-ħsara tissejjes fuq evidenza pożittiva u tinvolvi eżaminazzjoni oġġettiva tal-volum tal-importazzjonijiet sussidjati, l-effett tagħhom fuq il-prezzijiet fis-suq tal-Unjoni u konsegwentement tal-impatt ta' daww l-importazzjonijiet fuq l-industrija tal-Unjoni. Sabiex jiġi stabbilit jekk l-industrija tal-Unjoni ġarrbitx ħsara materjali, il-produtturi tal-Unjoni tal-prodott investigat huma mistiedna jiehdu sehem fl-investigazzjoni tal-Kummissjoni.

5.2.1. L-investigazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni

Minhabba li jidher li hemm għadd kbir ta' produtturi tal-Unjoni involuti f'dan il-proċediment, u biex tlesti l-investigazzjoni fil-limiti ta' żmien statutorji, il-Kummissjoni ddecidiet li tillimita l-produtturi tal-Unjoni li jridu jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħżel kampjun (dan il-proċess jissejjah ukoll "tehid ta' kampjun"). It-tehid ta' kampjun jidwettaq skont l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

Il-Kummissjoni għażlet provviżorjament kampjun ta' produtturi tal-Unjoni. Id-dettalji jinsabu fil-fajl li huwa disponibbli għall-partijiet interessati. Il-partijiet interessati huma b'dan mistiedna jikkonsultaw il-fajl (biex jagħmlu dan iridu jikkuntattjaw lill-Kummissjoni bl-għajnuna tad-dettalji ta' kuntatt mogħtija fit-taqsim 5.6 hawn taħt). Produtturi oħra tal-Unjoni, jew rappreżentanti li jaġixxu fisimhom li jaqsis li hemm raġunijiet għalfejn għandhom jiġu inklużi fil-kampjun, għandhom jikkuntattjaw lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jipprezentaw xi tagħrif rilevanti ieħor fir-rigward tal-għażla tal-kampjun iridu jagħmlu dan fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Il-produtturi tal-Unjoni magħrufa u/jew l-assocjazzjonijiet tal-produtturi tal-Unjoni kollha se jiġu mgharrfa mill-Kummissjoni dwar liema kumpaniji jkunx ntgħazlu finalment fil-kampjun.

Sabiex tikseb it-tagħrif li tqis li hu mehtieg fl-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibgħat kwestjonarji lill-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun u lil kull assocjazzjoni magħrufa ta' produtturi tal-Unjoni. Dawn il-partijiet għandhom jissottomettu l-kwestjonarju komplut fi żmien 37 jum mid-data tan-notifika tal-għażla tal-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Il-kwestjonarju se jitlob informazzjoni dwar, fost l-oħrajn, l-istruttura tal-kumpanija/i tagħhom u l-qagħda finanzjarja u ekonomika tal-kumpanija/i.

5.3. Il-proċedura għall-valutazzjoni tal-interess tal-Unjoni

Jekk tiġi stabbilita l-eżistenza ta' sussidju u ta' ħsara kkawżati minnu, se tittiehed deċiżjoni, skont l-Artikolu 31 tar-Regolament bażiku, dwar jekk l-adozzjoni ta' miżuri antisussidji tmurx kontra l-interess tal-Unjoni. Il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, l-utenti u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom u l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tal-konsumatur huma mistiedna jipprezentaw ruhhom fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Sabiex jippar-tecipaw fl-investigazzjoni, l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tal-konsumatur għandhom juru, fil-limitu tal-istess skadenza, li hemm rabta oġġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott li qed jiġi investigat.

Il-partijiet li jipprezentaw ruhhom qabel l-iskadenza ta' hawn fuq jistgħu jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni dwar l-interess tal-Unjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Din l-informazzjoni tista' tingħata jew f'format hieles jew billi jimtela kwestjonarju mhejji mill-Kummissjoni. Fi kwalunkwe każ, l-informazzjoni mogħtija skont l-Artikolu 31 se titqies biss jekk meta tiġi pprezentata tkun sostnuta b'evidenza fattwali fil-hin ta' sottomissjoni.

5.4. Sottomissjonijiet oħrajn bil-miktub

Sogġett għad-dispożizzjonijiet ta' din in-notifika, il-partijiet interessati kollha huma b'dan mistiedna biex juru fehmiethom, jipprezentaw l-informazzjoni u jipprovdu evidenza ta' sostenn. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, din l-informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

5.5. Il-possibbiltà ta' smiġ mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni

Il-partijiet interessati kollha jistgħu jitolbu li jinstemghu mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. Kull talba għal smiġ għandha ssir bil-miktub u għandha tispeċifika r-raġunijiet li għalihom tkun qiegħda ssir. Għal seduta dwar kwistjonijiet li jikkoncernaw il-fażi inizjali tal-investigazzjoni, it-talba trid tiġi pprezentata fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Wara dan, talba għal smiġ għandha tkun ipprezentata fil-limitu tal-iskadenza speċifiċi stabbiliti mill-Kummissjoni fil-komunikazzjoni tagħha mal-partijiet.

5.6. *Struzzjonijiet dwar kif għandhom isiru s-sottomissjonijiet bil-miktub u kif għandhom jintbagħtu l-kwestjonarji mimlija u l-korrispondenza*

Is-sottomissjonijiet kollha bil-miktub, inkluża l-informazzjoni mitluba f'din in-notifika, il-kwestjonarji mimlija u l-korrispondenza pprovduta mill-partijiet interessati li għaliha jintalab trattament kunfidenzjali għandhom ikunu mmarkati bħala "Ristretti" ⁽¹⁾.

Il-partijiet interessati li jagħtu tagħrif "Ristrett" huma mitluba jipprovdu taqsiriet mhux kunfidenzjali tiegħu skont l-Artikolu 29(2) tar-Regolament bażiku, li se jkunu mmarkati "Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati". Dawn it-taqsiriet għandhom ikunu dettaljati biżżejjed biex tkun tista' tinftiehem b'mod raġonevoli s-sustanza tat-tagħrif ipprezentat b'mod kunfidenzjali. Jekk parti interessata li tippovdi tagħrif kunfidenzjali ma tippovdix taqsira mhux kunfidenzjali tiegħu fil-format u l-kwalità mitluba, dan it-tagħrif kunfidenzjali jista' jitwarrab.

Il-partijiet interessati jehtieġ li jagħmlu s-sottomissjonijiet u t-talbiet kollha f'format elettroniku (is-sottomissjonijiet mhux kunfidenzjali permezz tal-posta elettronika, daww kunfidenzjali fuq CD-R/DVD), u għandhom jindikaw l-isem, l-indirizz, l-indirizz elettroniku, in-numri tat-telefown u tal-faks tal-parti interessata. Madankollu, kull prokura, kull ċertifikazzjoni ffirmata, u kull aġġornament tagħhom, li jakkumpanjaw it-tweġibiet għall-kwestjonarju jridu jittressqu fuq karta, jiġifieri bil-posta jew bl-idejn, fl-indirizz ta' hawn taht. Jekk xi parti interessata ma tkunx tista' tipprezenta s-sottomissjonijiet u t-talbiet tagħha f'format elettroniku, din għandha tikkuntattja lill-Kummissjoni minnufih, skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament bażiku. Għal aktar informazzjoni dwar il-korrispondenza mal-Kummissjoni, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġna web rilevanti fuq is-sit elettroniku tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22993704

Posta elettronika għal sottomissjonijiet relatati mal-lat tas-sussidju tal-investigazzjoni (produtturi esportaturi fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina):

trade-as-fgf-subsidy@ec.europa.eu

Posta elettronika għal sottomissjonijiet relatati mal-lat tal-hsara tal-investigazzjoni (produtturi tal-Unjoni, importaturi, utenti):

trade-as-fgf-injury@ec.europa.eu

6. Nuqqas ta' kooperazzjoni

F'kazijiet fejn xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess jew ma tippovdix l-informazzjoni mehtieġa fil-limiti tal-iskadenzi, jew tfixxkel b'mod sinifikanti l-investigazzjoni, jistgħu jintlaħqu konkluzjonijiet provviżorji jew finali, pożittivi jew negattivi abbażi tal-fatti disponibbli, skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku.

Fejn jinstab li xi parti interessata tkun tat informazzjoni falza jew qarrieqa, l-informazzjoni tista' tiġi injorata u jistgħu jintużaw il-fatti disponibbli.

Jekk parti interessata ma tikkooperax jew tikkoopera biss parzjalment u għalhekk is-sejbiet jissew fuq fatti disponibbli skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, ir-risultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku tkun ikkooperat.

7. L-Uffiċjal tas-Seduta

Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ. L-Uffiċjal tas-Seduta jagħmilha ta' medjatur bejn il-partijiet interessati u s-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. L-Uffiċjal tas-Seduta jirrevedi t-talbiet għall-aċċess tal-fajl, it-tilwim dwar il-kunfidenzjalità tad-dokumenti, it-talbiet għall-estensjoni tal-limiti taż-żmien u t-talbiet minn partijiet terzi għal smigh. L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jorganizza seduta ta' smigh ma' parti interessata individwali u jagħmilha ta' medjatur sabiex jiżgura li d-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati jkunu qed jithaddmu b'mod shih.

It-talba għal seduta ta' smigh mal-Uffiċjal tas-Seduta għandha ssir bil-miktub u għandha tispeċifika r-raġunijiet tat-talba. Għal seduta dwar kwistjonijiet li jikkonċernaw il-fażi inizjali tal-investigazzjoni, it-talba trid tiġi pprezentata fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Wara dan, għandha tiġi pprezentata talba għal smigh fil-limiti taż-żmien speċifiċi stipulati mill-Kummissjoni fil-komunikazzjoni tagħha mal-partijiet.

L-Uffiċjal tas-Seduta se jipprovdi wkoll opportunitajiet biex isir smigh li jinvolvi lill-partijiet u li jippermetti li jiġu pprezentati fehmiet differenti u li jittressqu argumenti kuntrarji dwar kwistjonijiet li jirrigwardaw, fost affarijiet oħra, is-sussidjar, il-hsara, ir-rabta ta' kawżalità u l-interess tal-Unjoni. Dan is-smigh, bħala regola, isir mhux aktar tard minn tmiem ir-raba' ġimgħa wara l-iżvelar tas-sejbiet provviżorji.

Għal aktar tagħrif u għad-dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni web tal-Uffiċjal tas-Seduta fuq il-websajt tad-DĠ Kummerċ http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

⁽¹⁾ Dokument "Ristrett" huwa dokument meqjus bħala kunfidenzjali skont l-Artikolu 29 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93) u l-Artikolu 12 tal-Ftehim tad-WTO dwar is-Sussidji u l-Miżuri Kumpensatorji. Huwa wkoll dokument protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

8. L-iskeda tal-investigazzjoni

L-investigazzjoni se tintemm, skont l-Artikolu 11(9) tar-Regolament bażiku, fi żmien 13-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. B'konformità mal-Artikolu 12(1) tar-Regolament bażiku, il-miżuri provviżorji jistgħu jiġu imposti mhux aktar tard minn disa' xhur mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

9. L-ipproċessar tad-dejta personali

Kwalunkwe dejta personali miġbura f'din l-investigazzjoni se tiġi trattata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' din id-dejta ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

ANNEX I

- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | Verżjoni ristretta ⁽¹⁾ |
| ☐ | Verżjoni għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati
(immarka l-kaxxa rilevanti) |

PROCEDIMENT ANTISUSSIDJI FIR-RIGWARD TAL-IMPORTAZZJONI TA' CERTI PRODOTTI TAL-FIBRA TAL-ĦĠIEĠ TAL-FILAMENT LI JORIĠINAW MIR-REPUBBLIKA POPOLARI TAČ-ČINA

INFORMAZZJONI SABIEX JINTGĦAŻEL IL-KAMPJUN TAL-PRODUTTURI ESORTATURI FIR-REPUBBLIKA POPOLARI TAČ-ČINA

Din il-formola hija mfassla biex tgħin lill-produtturi esportaturi fir-Repubblika Popolari tač-Čina jipprovdu t-tagħrif mitlub għat-teħid ta' kampjuni skont il-punt 5.1.1.1. tan-notifika ta' bidu.

Kemm il-verżjoni *Ristretta* kif ukoll il-verżjoni *Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati* għandhom jintbagħtu lura lill-Kummissjoni kif stipulat fin-notifika ta' bidu.

1. DETTALJI TAL-IDENTITÀ U TA' KUNTATT

Ipprovi d-dettalji li ġejjin dwar il-kumpanija tiegħek:

Isem il-kumpanija	
Indirizz	
Persuna ta' kuntatt	
Indirizz elettroniku	
Numru tat-telefown	
Faks	

2. IL-FATTURAT U L-VOLUM TAL-BEJĠ

Indika l-fatturat fil-munita tal-kontabbiltà tal-kumpanija matul il-perjodu mill-1 ta' Ottubru 2012 sat-30 ta' Settembru 2013, għall-bejġ (il-bejġ f'esportazzjonijiet lejn l-Unjoni għal kull wieħed mit-28 Stat Membru ⁽²⁾ kif ukoll f'daqqa, il-bejġ domestiku u l-bejġ f'esportazzjoni lejn pajjiżi oħra barra l-Istati Membri tal-Unjoni separatament u f'daqqa) ta' certi prodotti tal-fibra tal-ħġieġ tal-filament kif ukoll il-piż u l-volum korrispondenti, kif definit fin-notifika ta' bidu. Indika liema munita qed tintuża.

	Kwantità f'tunnellati		Il-valur fil-munita tal-kontabbiltà (Speċifika liema munita qed tintuża)
Il-bejġ f'esportazzjonijiet lejn l-Unjoni għal kull wieħed mit-28 Stat Membru, separatament u kollha f'daqqa, tal-prodott investigat, immanifatturat mill-kumpanija tiegħek	Totali		
	Semmi kull Stat Memb ⁽³⁾		
Il-bejġ domestiku tal-prodott investigat, immanifatturat mill-kumpanija tiegħek			

⁽¹⁾ Dan id-dokument huwa għall-użu intern biss. Huwa protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43). Dan huwa dokument kunfidenzjali skont l-Artikolu 29 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93) u l-Artikolu 12 tal-Ftehim tad-WTO dwar is-Sussidji u l-Miżuri Kompensatorji.

⁽²⁾ It-28 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea huma: l-Awstrija, il-Belġju, il-Bulgarija, Ċipru, id-Danimarka, l-Estonja, il-Finlandja, Franza, il-Greċja, il-Germanja, l-Irlanda, l-Isvezja, l-Italja, il-Kroazja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, il-Pajjiżi l-Baxxi, il-Polonja, il-Portugall, ir-Renju Unit, ir-Repubblika Ċeka, ir-Rumanja, Spanja, is-Slovakkja, is-Slovenja u l-Ungerja.

⁽³⁾ Żid iżjed ringieli fejn meħtieġ.

3. L-ATTIVITAJIET TAL-KUMPAĊIJA TIEGHEK U TAL-KUMPAĊIJI RELATATI ⁽¹⁾

Agħti d-dettalji tal-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija tiegħek u tal-kumpaniji kollha li għandhom rabta magħha (jekk jogħġbok elenkahom u niżżeġ ir-relazzjoni li għandhom mal-kumpanija tiegħek) li huma involuti fil-produzzjoni u/jew fil-bejgħ (għall-esportazzjoni u/jew domestiku) tal-prodott investigat. Attivitajiet bħal dawn jistgħu jinkludu x-xiri tal-prodott investigat jew il-produzzjoni tiegħu skont arrangamenti ta' sottokuntrattar, jew l-ipproċessar jew in-negozjar tal-prodott investigat, iżda mhumiex limitati għal dawn biss.

L-isem u l-lokalità tal-kumpanija	L-attivitajiet	Ir-relazzjoni

4. INFORMAZZJONI OĦRA

Jekk jogħġbok agħti kull informazzjoni rilevanti oħra li l-kumpanija tqis utli biex tgħin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

5. IL-MARĠNI TA' SUSSIDJU INDIVIDWALI

Il-kumpanija tiddikjara li, f'każ li ma tintgħażiż biex tkun parti mill-kampjun, tixtieq tircievi kwestjonarju u formoli oħrajn ta' talba sabiex timlihom u b'hekk titlob marġni ta' sussidju individwali skont it-taqsim 5.1.1.1(b) tan-notifika ta' bidu.

☐ Iva

☐ Le

6. ĊERTIFIKAZZJONI

Meta tipprovdni t-tagħrif ta' hawn fuq, il-kumpanija tkun qed taqbel mal-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan ifisser li hi trid twieġeb kwestjonarju u li taċċetta żjara fil-post fejn tinsab sabiex jiġu vverifikati t-tweġibiet tagħha. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx mal-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun, din titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Is-sejbiet tal-Kummissjoni għall-produtturi esportaturi li ma jikkoo-perawx jissejju fuq il-fatti disponibbli u r-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-kumpanija milli kieku tkun ikkooperat.

Il-firma tal-uffiċjal awtorizzat:

Issem u titlu tal-uffiċjal awtorizzat:

Data:

⁽¹⁾ B'konformità mal-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 li jikkonċerna l-implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, il-persuni jitqiesu relatati biss jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju ta' xulxin; (b) ikunu legalment rikonnessi bħala shab fin-negozju; (c) ikunu l-impjegatur u l-impjegat; (d) kwalunkwe persuna li direttament jew indirettament hija s-sid, tikkontrolla jew għandha 5 % jew iżjed tal-ishma jew tal-kwoti tal-ishma li jivvutaw jew tat-tnejn li huma; (e) wiehed minnhom, direttament jew indirettament jikkontrolla lill-iehor; (f) it-tnejn li huma huma direttament jew indirettament ikkontrollati minn terza persuna; (g) flimkien, direttament jew indirettament jikkontrollaw terza persuna; jew (h) huma membri tal-istess familja. Il-persuni jitqiesu li jkun membri tal-istess familja biss jekk ikollhom xi wahda minn dawn ir-relazzjonijiet li ġejjin: (i) konjuġi, (ii) ġenituri u wild, (iii) ahwa (sew jekk tal-istess ġenituri jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nanniet u neputijiet, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenituri jew ulied tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. (GU L 253, 11.10.1993, p. 1). F'dan il-kuntest "persuna" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika.

ANNEX II

- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | Verżjoni ristretta ⁽¹⁾ |
| ☐ | Verżjoni għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati
(immarka l-kaxxa rilevanti) |

PROCEDIMENT KONTRA S-SUSSIDJU FIR-RIGWARD TAL-IMPORTAZZJONI TA' ĊERTI PRODOTTI TAL-FIBRA TAL-ĦĠIEĖ TAL-FILAMENT LI JORIĠINAW MIR-REPUBBLIKA POPOLARI TAČ-ČINA

INFORMAZZJONI GĦALL-GĦAŻLA TAL-KAMPJUN TA' IMPORTATURI MHUX RELATATI

Din il-formola hija mfassla biex tgħin lill-importaturi mhux relatati jwieġbu għall-informazzjoni mitluba dwar it-teħid ta' kampjuni li sar fil-punt 5.1.2. tan-notifika ta' bidu.

Kemm il-verżjoni Ristretta kif ukoll il-verżjoni Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati għandhom jintbagħtu lura lill-Kummissjoni kif stipulat fin-notifika ta' bidu.

1. DETTALJI TAL-IDENTITÀ U TAL-KUNTATT

Ipprovdni d-dettalji li ġejjin dwar il-kumpanija tiegħek:

Isem il-kumpanija	
Iindirizz	
Persuna ta' kuntatt	
Iindirizz elettroniku	
Numru tat-telefown	
Faks	

2. IL-FATTURAT U L-VOLUM TAL-BEJĠ

Indika l-fatturat totali f'euro (EUR) tal-kumpanija, u l-fatturat u l-piż jew il-volum għall-importazzjonijiet lejn l-Unjoni ⁽²⁾ u l-bejgħ mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni mir-Repubblika Popolari tač-Čina, matul il-perjodu mill-1 ta' Ottubru 2012 sat-30 ta' Settembru 2013, ta' ċerti prodotti tal-fibra tal-ħġieġ tal-filament kif definiti fin-Notifika ta' bidu u l-piż jew il-volum korrispondenti.

	Kwantitajiet f'tunnellati	Valur f'EUR (EUR)
Il-fatturat totali tal-kumpanija tiegħek f'EUR (EUR)		
L-importazzjonijiet tal-prodott investigat lejn l-Unjoni		
Il-bejgħ mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni tal-prodott investigat mir-Repubblika Popolari tač-Čina		

⁽¹⁾ Dan id-dokument huwa għall-użu intern biss. Dan huwa protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43). Dan huwa dokument kunfidenzjali skont l-Artikolu 29 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93) u l-Artikolu 12 tal-Ftehim tad-WTO dwar is-Sussidji u l-Miżuri Kompensatorji

⁽²⁾ It-28 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea huma: l-Awstrija, il-Belġju, il-Bulgarija, Ċipru, id-Danimarka, l-Estonja, Franza, il-Finlandja, il-Greċja, il-Germanja, l-Irlanda, l-Isvezja, l-Italja, il-Kroazja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, il-Pajjiżi l-Baxxi, il-Polonja, il-Portugall, ir-Renju Unit, ir-Repubblika Ċeka, ir-Rumanija, Spanja, is-Slovakkja, is-Slovenja u l-Ungerija.

3. L-ATTIVITAJIET TAL-KUMPAĊIJA TIEGHEK U TAL-KUMPAĊIJA RELATATI ⁽¹⁾

Agħti d-dettalji tal-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija tiegħek u tal-kumpaniji kollha li għandhom rabta magħha (jekk jogħġbok elenka hom u niżżeż ir-relazzjoni li għandhom mal-kumpanija tiegħek) li huma involuti fil-produzzjoni u/jew fil-bejgħ (għall-esportazzjoni u/jew domestiku) tal-prodott investigat. Attivitajiet bħal dawn jistgħu jinkludu x-xiri tal-prodott investigat jew il-produzzjoni tiegħu skont arrangamenti ta' sottokuntrattar, jew l-ipproċessar jew in-negozjar tal-prodott investigat, iżda mhumiex limitati għal dawn biss.

L-isem u l-lokalità tal-kumpanija	L-attivitajiet	Ir-relazzjoni

4. INFORMAZZJONI OĦRA

Jekk jogħġbok agħti kull informazzjoni rilevanti oħra li l-kumpanija tqis utli biex tgħin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

5. ĊERTIFIKAZZJONI

Meta tipprovdì t-tagħrif ta' hawn fuq, il-kumpanija tkun qed taqbel mal-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan ifisser li hi trid twieġeb kwestjonarju u li taċċetta żjara fil-post fejn tinsab sabiex jiġu vverifikati t-tweġibiet tagħha. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx mal-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun, din titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Is-sejbiet tal-Kummissjoni għall-importaturi li ma jikkooperawx huma bbażati fuq il-fatti disponibbli u r-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-kumpanija milli kieku kienet ikkooperat.

Il-firma tal-uffiċjal awtorizzat:

L-isem u titlu tal-uffiċjal awtorizzat:

Data:

⁽¹⁾ B'konformità mal-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 li jikkonċerna l-implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, il-persuni jitqiesu relatati biss jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju ta' xulxin; (b) ikunu legalment rikonnoxxuti bħala shab fin-negozju; (c) ikunu l-impjegatur u l-impjegat; (d) kwalunkwe persuna li direttament jew indirettament hija s-sid, tikkontrolla jew għandha 5 % jew iżjed tal-ishma jew tal-kwoti tal-ishma li jivvutaw jew tat-tnejn li huma; (e) wiehed minnhom, direttament jew indirettament jikkontrolla lill-iehor; (f) it-tnejn li huma huma direttament jew indirettament ikkontrollati minn terza persuna; (g) flimkien, direttament jew indirettament jikkontrollaw terza persuna; jew (h) huma membri tal-istess familja. Il-persuni jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja biss jekk ikollhom xi waħda minn dawn ir-relazzjonijiet li ġejjin bejniethom: (i) konjuġi, (ii) ġenituri u wild, (iii) ahwa (sew jekk tal-istess ġenituri jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nanniet u neputijiet, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenituri jew ulied tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. (GU L 253, 11.10.1993, p. 1). F'dan il-kuntest "persuna" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika.